

4. Governor assembly

a. Removal

See Page 3-15.

b. Inspection

- 1) Both weights must pivot smoothly or ignition advance will not occur at the proper r/min, nor will it advance to its fullest extent. On occasion, molybdenum disulfide grease must be applied sparingly to the weight pivot pins.

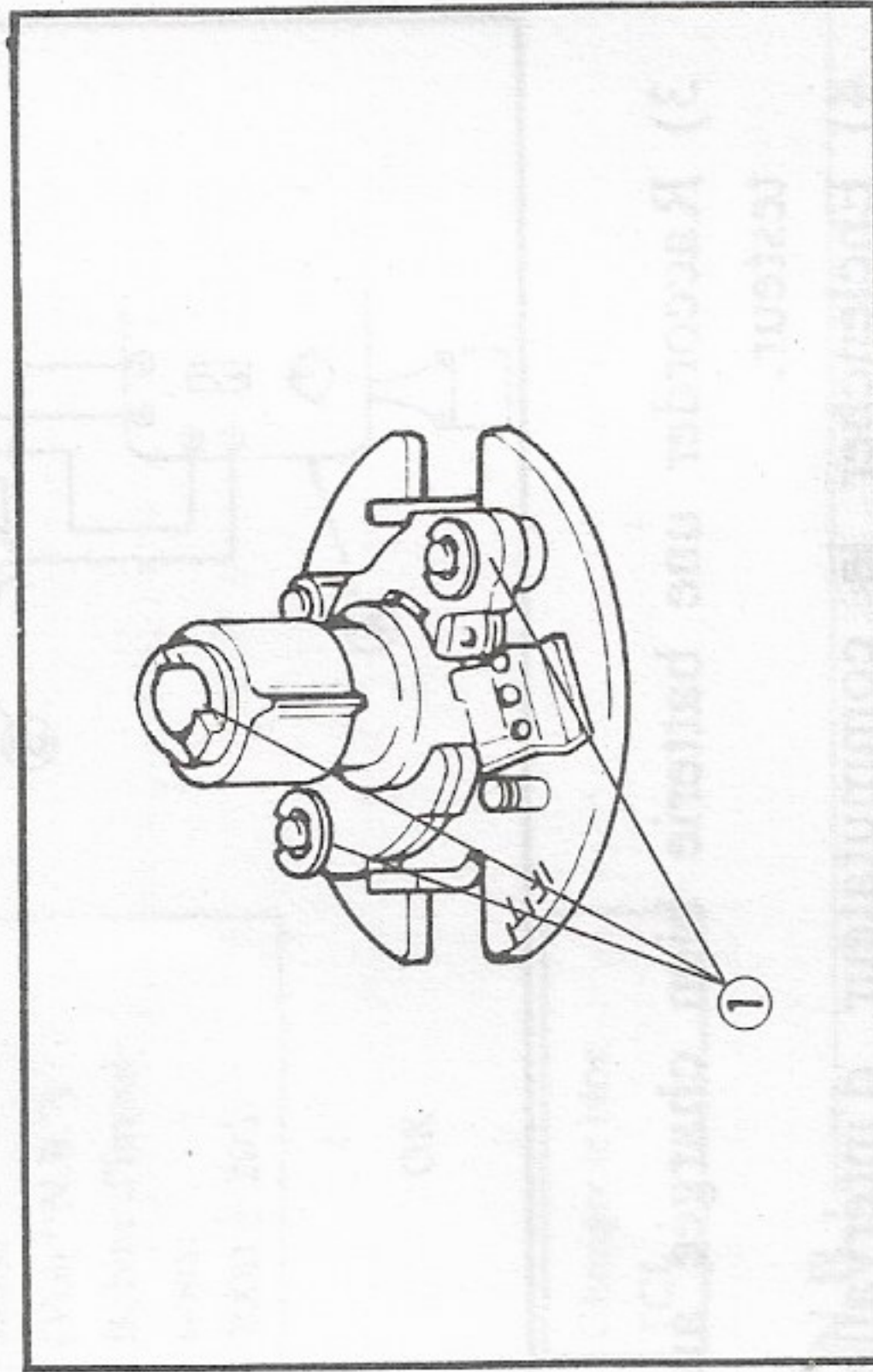
4. Ensemble régulateur

a. Dépose

Voir page 3-15.

b. Contrôle

- 1) Les masselottes doivent pivoter en douceur; sinon l'avance à l'allumage ne se produira pas au régime correct, et l'avance ne pourra pas atteindre sa valeur maximale. De temps en temps, il faut mettre un peu de graisse au bisulfure de molybdène sur les axes de pivot de masselotte.



1. Apply a molybdenum disulfide grease

1. Mettre de la graisse au bisulfure de molybdène

1. Molybdändisulfidfett auftragen

- 2) Check the operation of the reluctor on the governor shaft. It must rotate smoothly.

5. Spark plug

The life of a spark plug and its discoloration vary according to the habits of the rider. At each periodic inspection, replace burned or fouled plugs with new ones of the specified type. It is actually economical to install new plugs often since it will tend to keep the engine in good condition and prevent excessive fuel consumption.

- 2) Contrôler le fonctionnement du noyau sur l'axe du régulateur. Il doit tourner en douceur.

5. Bougies

La vie d'une bougie et sa décoloration varient suivant les habitudes du pilote. A chaque inspection périodique, remplacer les bougies brûlées ou encrassées par des neuves du type spécifié. Il est économique de souvent changer les bougies; en effet, cela contribue à garder le moteur en bon état et évite une excessive consommation d'essence.

4. Regler

a. Ausbau

Siehe Seite 3-15.

b. Prüfung

- 1) Beide Gewichte müssen sich ohne Widerstand bewegen, da andernfalls der Zünversteller bei den entsprechenden Drehzahlen nicht richtig arbeitet bzw. die volle Voreilung nicht erreicht werden kann. An den Drehstiften der Gewichte ist gelegentlich etwa Molybdändisulfid aufzutragen.

- 2) Die Funktion des Reluktors auf der Reglerwelle prüfen. Dieser muß glatt und ohne zu klemmen drehen.

5. Zündkerze

Die Lebensdauer einer Zündkerze und ihre Verfärbung hängen von den Fahrgewohnheiten des Fahrers ab. Bei den regelmäßigen Wartungsdiensten sind Zündkerzen mit abgebrannten Elektroden durch Zündkerzen des vorgeschriebenen Typs zu erneuern. Häufiges Auswechseln der Zündkerzen führt zu gutem Zustand des Motors und zu wirtschaftlicherem Kraftstoffverbrauch.